



PLEASE TAKE A  
**MOMENT NOW**  
REGISTER YOUR PRODUCT AT:  
[www.homedics.com/register](http://www.homedics.com/register)  
Your valuable input regarding this  
product will help us create the  
products you will want in the future.

**HOMEDICS®**  
**Oclean**  
**ZONE**  
**MULTIPURPOSE CLEANER**

INSTRUCTION MANUAL AND WARRANTY INFORMATION

**1-YEAR LIMITED WARRANTY**

SAN-OZ100

# TABLE OF CONTENTS

English.....	3
Français.....	10
Español .....	18
Deutsch.....	26
Italiano .....	34

# **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

## **DANGER - TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK:**

- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- DO NOT place in or drop into water or other liquids.

## **WARNING - TO REDUCE THE RISK OF BURNS, FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS:**

- DO NOT attempt to modify this product. It has been designed to contain ozone water.
- Remove the sprayer from the base before filling with tap water.

# **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## **CAUTION - PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE OPERATING.**

- DO NOT expose the device to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperatures above 265°F may cause explosion.
- DO NOT use distilled or purified water in this product. ONLY use tap water in this product.
- DO NOT add essential oil, vinegar, salt, or any other additives to the water tank.
- ALWAYS store this spray bottle upright and empty. Ozone generator vents air and may cause bottle to leak if laying on its side.

# **UNIQUE FEATURES & SPECIFICATIONS**

## **REVOLUTIONARY OZONE TECHNOLOGY**

An electrolytic generator uses electricity to separate the oxygen atoms from water ( $H_2O$ ) creating ozone, also known as  $O_3$ .  $O_3$  is scientifically proven as a natural disinfectant and kills up to 99.999% of household germs on a variety of surfaces and objects.

Aqueous ozone is a powerful oxidizer proven to effectively clean, sanitize, and deodorize by destroying bacteria and viruses at the DNA level. Once the ozone dissipates, it is safely converted back to tap water and oxygen. This product is a safe alternative to traditional household cleaners that contain toxins and chemicals. It's versatility allows you to use it on counters, appliances, food, windows, rugs, bathrooms, furniture, toys, stinky odors and so much more. Simply fill, cycle, and clean!

## **SAFE**

Environmentally friendly, nontoxic, and chemical free.

## **WHY OZONE CLEAN?**

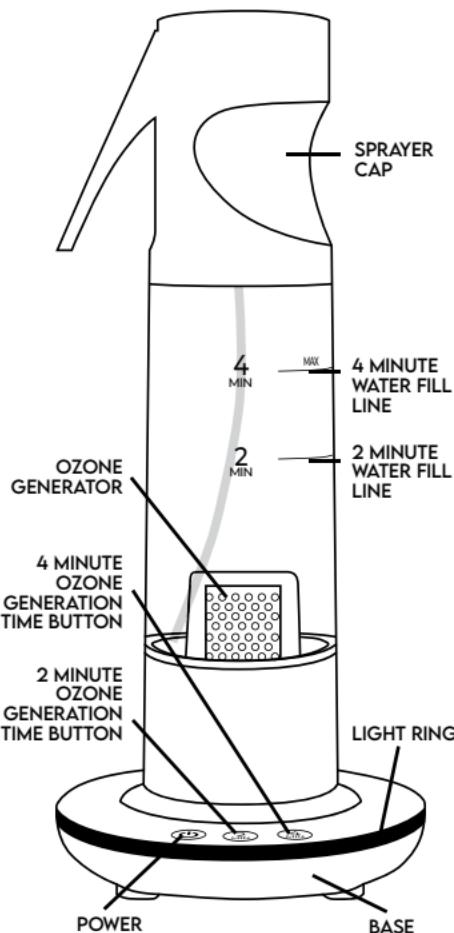
- Safe to use around pets and kids
- Easy, powerful and effective
- Reusable, rechargeable, and durable
- Save money and space without the plastic waste
- Third-party tested for safety and effectiveness

## **LED INDICATORS**

• Breathing green	• Ozone generation in process.
• Solid blue	• Ozone generation is complete and sprayer is ready for use. Blue light will turn off after 1 minute of standby time.

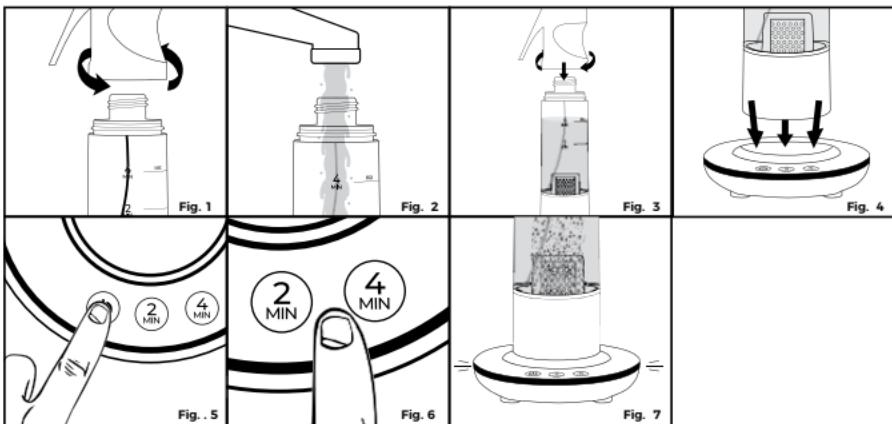


# MULTIPURPOSE CLEANER



# HOW TO USE

1. Remove sprayer cap (Fig.1).
  2. Fill tank with tap water to either 2 minute or 4 minute water fill line (Fig. 2).
  3. Screw on and secure sprayer cap (Fig. 3).
  4. Place spray bottle on the base and plug the base in (Fig. 4).
  5. Press power button (Fig. 5).
  6. Press desired ozone generation time button (2 minutes or 4 minutes) (Fig. 6).
  7. Light ring and tank will illuminate green while ozone generation is in process and water will begin to bubble (Fig. 7).
  8. Light ring will illuminate blue when ozone generation is complete.
  9. Remove spray bottle from base.
  10. Spray surface and object to clean, sanitize, and deodorize.
- Spray surface until thoroughly wet and allow ozonated water to sit for 30 seconds. Surface should remain visibly wet during this 30-second period.
  - For best results, spray within 30 minutes of ozone generation.
  - Allow ozonated water to sit on surface or object for 30 seconds to kill up to 99.9% of bacteria and viruses.
  - Allow ozonated water to sit on surface or object for 1 minute to kill up to 99.999% of bacteria and viruses.
  - Only tap water should be used in this product. It will not function properly with distilled or purified water.



# TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
<ul style="list-style-type: none"><li>• Doesn't work</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Not plugged in</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Plug in the adapter to a wall outlet</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ozone not generating</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Water has been stagnant in tank for too long</li><li>• If ozone generation buttons pressed successively, water may already be ozonated</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Empty stagnant water and refill the tank with new tap water</li><li>• Ozonated water is ready to use</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprayer not working</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprayer or sprayer cap is damaged</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contact HoMedics Consumer Relations to replace</li></ul>

## FAQS

### HOW DO I KNOW IF THE OZONE IS BEING GENERATED?

The light ring and tank will be illuminated with a breathing green LED light. The tap water in the tank will begin to visibly bubble. Once the ozone generation is complete, the light ring and tank will illuminate blue.

### WHAT CAN IT CLEAN, SANITIZE, AND DEODORIZ?

The Ozone Clean Multipurpose Cleaner was designed to be used to sanitize just about anything. Use it to clean, sanitize, and deodorize any surface or object. For more information about how Ozone Clean works, please visit [www.homedics/ozone.com](http://www.homedics/ozone.com).

## CARE AND MAINTENANCE

- Clean product with soft, damp cloth.
- DO NOT use harsh chemicals.
- Only fill this sprayer with tap water. Do not use other types of water.
- DO NOT use vinegar, salt, or chlorine in this product.

# FCC AND IC STATEMENTS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** HoMedics is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B). These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## RSS INFORMATION

This device complies with RSS-210 of the IC Rules. Operation is subject to the following 2 conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY

**Product Description:** OZONE CLEAN MULTIPURPOSE CLEANER

**Model Number:** SAN-OZ100

**Trade Name:** HoMedics

## FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## U.S. Contact Information

**Company:** HoMedics LLC

**Address:** 3000 N Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390

**8:30am-7:00pm EST Monday-Friday 1-800-466-3342**



## 1-YEAR LIMITED WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of 1 year from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, contact a Consumer Relations representative for assistance. Please make sure to have the model number of the product available.

HoMedics does not authorize anyone, including but not limited to Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer, or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved, and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

**THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS THAT ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.**

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged, and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof that are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights that may vary from country to country. Because of individual country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit [www.homedics.com](http://www.homedics.com). For Canada, please visit [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

---

### FOR SERVICE IN THE USA

[cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)

8:30am-7:00pm EST Monday-Friday

1-800-466-3342

### FOR SERVICE IN CANADA

[cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)

8:30am-5:00pm EST Monday-Friday

1-888-225-7378



NOUS VOUS  
REMERCIONS DE  
PRENDRE LE TEMPS  
D'ENREGISTRER VOTRE PRODUIT À L'ADRESSE :  
[www.homedics.com/register](http://www.homedics.com/register)  
Votre contribution précieuse concernant  
ce produit nous aidera à créer les  
produits que vous désirez.

HOMEDICS®  
ZONE Oclean

## NETTOYANT TOUT USAGE

MODE D'EMPLOI ET INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

SAN-OZ100

# **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :**

LORS DE L'UTILISATION DE PRODUITS ÉLECTRIQUES, EN PARTICULIER LORSQUE DES ENFANTS SONT PRÉSENTS, DES MESURES DE SÉCURITÉ DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES, DONT LES SUIVANTES :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

## **DANGER - POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE :**

- NE PAS placer ou ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait chuter ou tomber dans un évier ou une baignoire.
- NE PAS placer ou immerger l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide.

## **AVERTISSEMENT - POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ELECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURES :**

- NE PAS tenter de réparer cet appareil. Il a été conçu pour confiner l'exposition au rayonnement UV.
- Retirez le vaporisateur du socle avant de procéder au remplissage avec de l'eau du robinet.

# **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

## **ATTENTION - LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL**

- NE PAS exposer l'appareil à des flammes ou à des températures excessives. Une exposition à des flammes ou des températures supérieures à 265 °F peut causer une explosion.
- N'UTILISEZ PAS d'eau distillée ou purifiée dans ce produit. UTILISEZ UNIQUEMENT de l'eau du robinet dans ce produit.
- N'AJOUTEZ PAS d'huile essentielle, de vinaigre, de sel, ni quoi que ce soit d'autre dans le réservoir d'eau.
- Rangez TOUJOURS cette bouteille à la verticale et vide. Le générateur d'ozone évacue de l'air et la bouteille pourrait fuir si elle est posée sur le côté.

# CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONNALITÉS UNIQUES

## TECHNOLOGIE DE PRODUCTION D'OZONE REVOLUTIONNAIRE

Les générateurs électrolytiques utilisent l'électricité pour séparer les atomes d'oxygène de l'eau ( $H_2O$ ) et créer de l'ozone, également appelé  $O_3$ . Il a été scientifiquement prouvé que l' $O_3$  est un désinfectant naturel qui tue jusqu'à 99,999 % des microbes ménagers sur une variété de surfaces et d'objets.

L'ozone aqueux est un oxydant puissant qui nettoie, désinfecte et désodorise efficacement en détruisant les bactéries et les virus au niveau de l'ADN.

Une fois que l'ozone s'est dissipé, il est reconverti en toute sécurité en eau du robinet et en oxygène. Ce produit permet de remplacer les nettoyants ménagers traditionnels qui contiennent des toxines et des produits chimiques. Il est polyvalent et peut être utilisé sur les comptoirs, l'électroménager, la nourriture, les fenêtres, les tapis, les salles de bains, les meubles, les jouets, les mauvaises odeurs, et plus encore. Remplissez, mettez en marche et nettoyez tout simplement!

## SANS DANGER

Respectueux de l'environnement, non toxique et sans produits chimiques.

## LES AVANTAGES D'OZONE CLEAN?

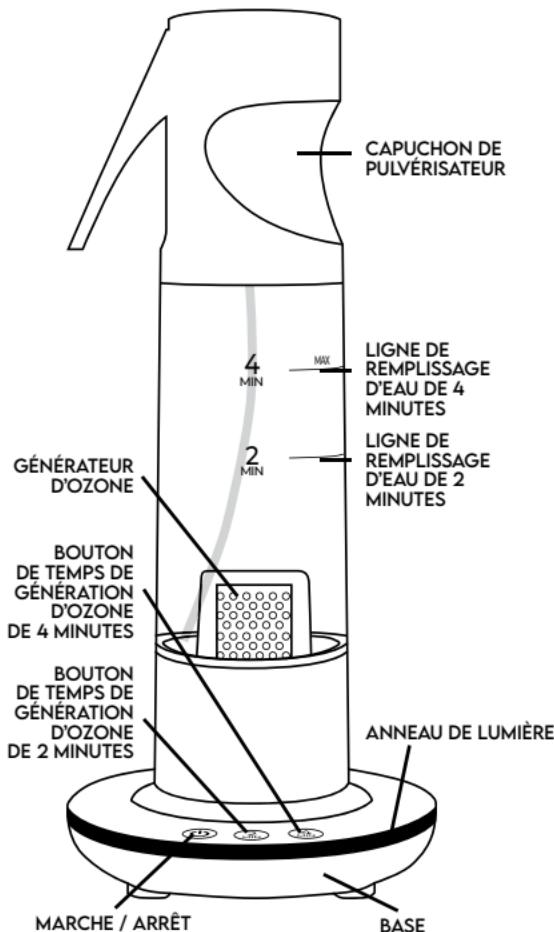
- Sans dander pour les enfants et les animaux de compagnie
- Facile à utiliser, puissant efficace
- Réutilisable, rechargeable et durable
- Permet D'économiser de l'argent et de l'espace sans production de déchets plastiques
- Sécurité et efficacité testées par des organismes indépendants

## VOYANTS À DEL

• Vert clignotant	• Production d'ozone en cours
• Bleu fixe	<ul style="list-style-type: none"><li>• La production d'ozone est terminée et le vaporisateur est prêt à l'emploi.</li><li>• La lumière bleue s'éteint après 1 minute de veille.</li></ul>



## NETTOYANT TOUT USAGE



# MODE D'EMPLOI

1. Retirez le capuchon du pulvérisateur (Fig. 1).
  2. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la ligne de remplissage d'eau de 2 ou 4 minutes (Fig. 2).
  3. Visser et fixer le capuchon du pulvérisateur (Fig. 3).
  4. Placer le flacon pulvérisateur sur la base et brancher la base (Fig. 4).
  5. Appuyez sur le bouton d'alimentation (Fig. 5).
  6. Appuyez sur le bouton de durée de génération d'ozone souhaité (2 minutes ou 4 minutes) (Fig. 6).
  7. L'anneau lumineux et le réservoir s'allumeront en vert pendant la génération d'ozone et l'eau commencera à bouillonner (Fig. 7).
  8. L'anneau lumineux s'allume en bleu lorsque la génération d'ozone est terminée.
  9. Retirez le flacon pulvérisateur de la base.
  10. vaporiser les surfaces et les objets pour nettoyer, désinfecter et désodoriser.
- Vaporisez les surfaces jusqu'à ce qu'elles soient complètement humides et laissez l'eau ozonée reposer pendant 30 secondes. La surface doit rester visiblement humide pendant cette période de 30 secondes.
  - POUR de meilleurs résultats, vaporisez dans les 30 minutes suivant la génération d'ozone.
  - Laisser l'eau ozonée reposer sur la surface ou l'objet pendant 30 secondes pour tuer jusqu'à 99,9% des bactéries et des virus.
  - Laisser l'eau ozonée reposer sur la surface ou l'objet pendant 1 minute pour tuer jusqu'à 99,999% des bactéries et des virus.
  - De l'eau du robinet seulement doit être utilisée dans ce produit. Le produit ne fonctionnera pas correctement avec de l'eau distillée ou purifiée.

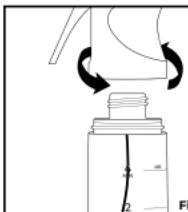


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

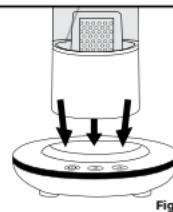


Fig. 4

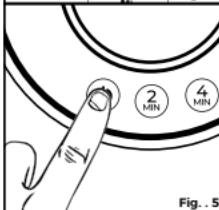


Fig. 5

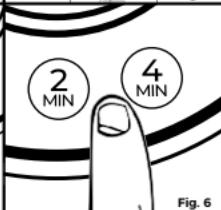


Fig. 6

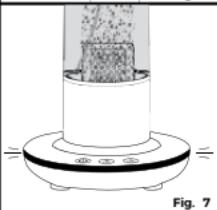


Fig. 7

# DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne fonctionne pas</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pas branché</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Branchez l'adaptateur sur une prise murale</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Pas de production d'ozone</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'eau stagne depuis trop longtemps dans le réservoir</li><li>• Si les boutons de génération d'ozone sont enfoncés successivement, l'eau peut déjà être ozonée</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Videz l'eau stagnante et remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet fraîche</li><li>• L'eau ozonée est prête à l'emploi</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Le vaporisateur ne fonctionne pas</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le vaporisateur ou son capuchon est endommagé</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contactez le Service à la clientèle de HoMedics pour obtenir un remplacement</li></ul>

## FAQ

### COMMENT SAVOIR SI DE L'OZONE EST PRODUITE?

L'anneau lumineux et le réservoir seront éclairés par une lumière à DEL verte clignotante. L'eau du robinet dans le réservoir commencera à bouillonner visiblement. Une fois la production d'ozone terminée, l'anneau lumineux et le réservoir seront éclairés en bleu.

### QUELS OBJETS PEUVENT ÊTRE NETTOYÉS, DÉSINFECTÉS ET DÉSODORISÉS?

L'appareil Ozone Clean polyvalent a été conçu pour désinfecter virtuellement tous les objets. Utilisez-le pour nettoyer, désinfecter et désodoriser toutes les surfaces et tous les objets. Pour plus d'informations sur le fonctionnement d'Ozone Clean, veuillez visiter [www.homedics/ozone.com](http://www.homedics/ozone.com).

## CARE AND MAINTENANCE

- Nettoyer la surface avec un chiffon doux et humide.
- NE PAS utiliser de produits chimiques agressifs.
- Remplissez uniquement ce vaporisateur avec de l'eau du robinet. N'utilisez pas d'autres types d'eau.
- N'UTILISEZ PAS de vinaigre, de sel ou de chlore dans ce produit.

# DÉCLARATIONS DE LA FCC ET D'IC

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

**REMARQUE:** HoMedics n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par des modifications non autorisées de cet appareil. De telles modifications pourraient entraîner l'interdiction d'utiliser l'appareil.

**REMARQUE:** Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de Classe B, conformément à la Partie 15 du règlement de la FCC et à CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B). Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti que des interférences ne se produisent pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'appareil et en le rallumant, il est recommandé d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

## NORMES RADIOÉLECTRIQUES (CNR)

Cet appareil est conforme à la norme CNR-210 du règlement d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DU FOURNISSEUR INFORMATIONS DE CONFORMITÉ

Description du produit : OZONE CLEAN NETTOYANT TOUT USAGE

Numéro de modèle : SAN-OZ100

Nom du fabricant : HoMedics

### Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

### Coordonnées aux États-Unis

Société : HoMedics LLC

Adresse : 3000 N Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390

8 h 30 à 19 h (heure normale de l'Est) du lundi au vendredi 1-800-466-3342

# HOMEDICS®

## GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

HoMedics vend ses produits avec l'intention qu'ils soient exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 1 an à compter de la date d'achat originale, sauf comme indiqué ci-dessous. HoMedics garantit que ce produit est exempt de vices de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie s'applique uniquement aux consommateurs et non pas aux détaillants.

Pour obtenir un service de garantie sur le produit HoMedics, appeler un représentant du service à la clientèle pour obtenir de l'aide. Prière d'avoir le numéro de modèle du produit à disposition.

HoMedics n'autorise personne, y compris notamment les détaillants, les acheteurs/consommateurs subséquents ni les acheteurs à distance, à obliger HoMedics de quelque façon que ce soit autrement que conformément aux dispositions des présentes. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou un abus, un accident, l'utilisation d'un accessoire non autorisé quelconque, une modification du produit, une installation incorrecte, des réparations ou des modifications non autorisées, une utilisation incorrecte de l'électricité et de l'alimentation électrique, une perte de puissance, une chute du produit, le dysfonctionnement ou l'endommagement d'une pièce dû au non-respect des consignes d'entretien du fabricant, les dommages se produisant durant le transport, le vol, la négligence, le vandalisme, les conditions environnementales, la perte de l'usage au cours de la période durant laquelle le produit est dans un établissement de réparation ou en attente de pièces ou d'une réparation, ni toute autre condition hors du contrôle de HoMedics.

Cette garantie n'est valide que si le produit est acheté et utilisé dans le pays où il a été acheté. Un produit qui exige des modifications ou des adaptations pour lui permettre de fonctionner dans tous pays autres que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par ces modifications, ne sont pas couverts par cette garantie.

LA GARANTIE FOURNIE PAR LES PRÉSENTES CONSTITUE LA GARANTIE UNIQUE ET EXCLUSIVE. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, NI AUCUNE AUTRE OBLIGATION DE LA PART DE LA SOCIÉTÉ À L'ÉGARD DES PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE. HOMEDICS NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS OU SPÉCIAUX. EN AUCUN CAS CETTE GARANTIE NE REQUERRA PLUS QUE LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE TOUTE PIÈCE AVÉRÉE DÉFECTUEUSE DANS LA PÉRIODE D'EFFET DE LA GARANTIE. AUCUN REMBOURSEMENT NE SERA ACCORDÉ. SI DES PIÈCES DE RECHANGE NE SONT PAS DISPONIBLES POUR L'ÉQUIPEMENT DÉFECTUEUX, HOMEDICS SE RÉSERVE LE DROIT DE SUBSTITUER LE PRODUIT AU LIEU DE LE RÉPARATION OU DE LE REMPLACER.

Cette garantie ne s'étend pas à l'achat de produits ouverts, usagés, réparés, reconditionnés et/ou réemballés, y compris notamment à la vente de ces produits sur les sites Web de ventes aux enchères et/ou par l'intermédiaire de revendeurs de produits en gros ou excédentaires. Toute garantie concernant tout produit ou toute partie de produit réparé(e), remplacé(e), altéré(e) ou modifié(e) sans le consentement écrit préalable exprès de HoMedics doit immédiatement cesser et prendre fin.

Cette garantie confère des droits juridiques spécifiques. D'autres droits qui varient d'un État à l'autre ou d'un pays à l'autre peuvent s'appliquer. En raison de la réglementation de chaque État ou pays, certaines limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer.

Pour plus d'informations concernant notre gamme de produits aux États-Unis, prière de visiter [www.homedics.com](http://www.homedics.com). Pour le Canada, prière de visiter [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

---

**COORDONNÉES DU SERVICE  
APRÈS-VENTE AUX ÉTATS UNIS**  
cservice@homedics.com  
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 19 h  
1-800-466-3342

**COORDONNÉES DU SERVICE  
APRÈS-VENTE AU CANADA**  
cservice@homedicsgroup.ca  
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h  
1-888-225-7378



TÓMENSE UN  
**MOMENTO AHORA**  
REGISTRE SU PRODUCTO ET:  
[www.homedics.com/register](http://www.homedics.com/register)

Su valioso aporte sobre este  
producto nos ayudará a crear  
los productos que deseé en  
el futuro.

**HOMEDICS®**  
**ZONE** **Oclean**

## LIMPIADOR MULTIUSO

MANUAL DE INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

SAN-OZ100

# **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

AL USAR PRODUCTOS ELÉCTRICOS SE DEBEN SEGUIR SIEMPRE PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.**

## **PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:**

- NO ponga ni guarde electrodomésticos donde puedan caerse o ser empujados a una bañera o a un lavabo.
- NO la ponga ni la deje caer en agua o en otros líquidos.

## **ADVERTENCIA - REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES:**

- NO intente modificar este producto. Ha sido diseñado para contener de ozono agua.
- Quite el rociador de la base antes de llenar, con agua de la llave.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## **PRECAUCIÓN - POR FAVOR, LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLO.**

- NO exponga el dispositivo al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C (265 °F) puede provocar una explosión.
- NO use agua destilada o purificada en este producto. SOLO use agua de la llave en este producto.
- NO agregue aceites esenciales, vinagre, sal ni ningún otro aditivo al tanque de agua.
- SIEMPRE guarde este atomizador en posición vertical y vacío. El generador de ozono ventila aire y puede hacer que la botella del atomizador se derrame si está recostada de lado.

# CARACTERÍSTICAS Y ESPECIFICACIONES ÚNICAS

## REVOLUCIONARIA TECNOLOGÍA DE OZONO

Un generador electrolítico usa electricidad para separar los átomos de oxígeno del agua ( $H_2O$ ) creando ozono, también conocido como  $O_3$ . El  $O_3$  está científicamente comprobado como desinfectante natural y mata hasta el 99.999 % de los gérmenes del hogar presentes en una variedad de superficies y objetos.

El ozono acuoso es un poderoso oxidante comprobado que limpia, desinfecta y desodoriza en forma eficaz al destruir bacterias y virus a nivel ADN. Una vez que el ozono se disipa, nuevamente se convierte en agua de la llave y oxígeno en forma segura. Este producto es una alternativa segura a los limpiadores tradicionales del hogar que contienen toxinas y sustancias químicas. Su versatilidad le permite usarlo en encimeras, electrodomésticos, alimentos, ventanas, tapetes, baños, muebles, juguetes, malos olores y mucho más.

¡Simplemente llene, deje que circule y límpie!

## SEGURO

Amigable con el medio ambiente, no tóxico y libre de sustancias químicas.

## ¿POR QUÉ LIMPIAR CON OZONO?

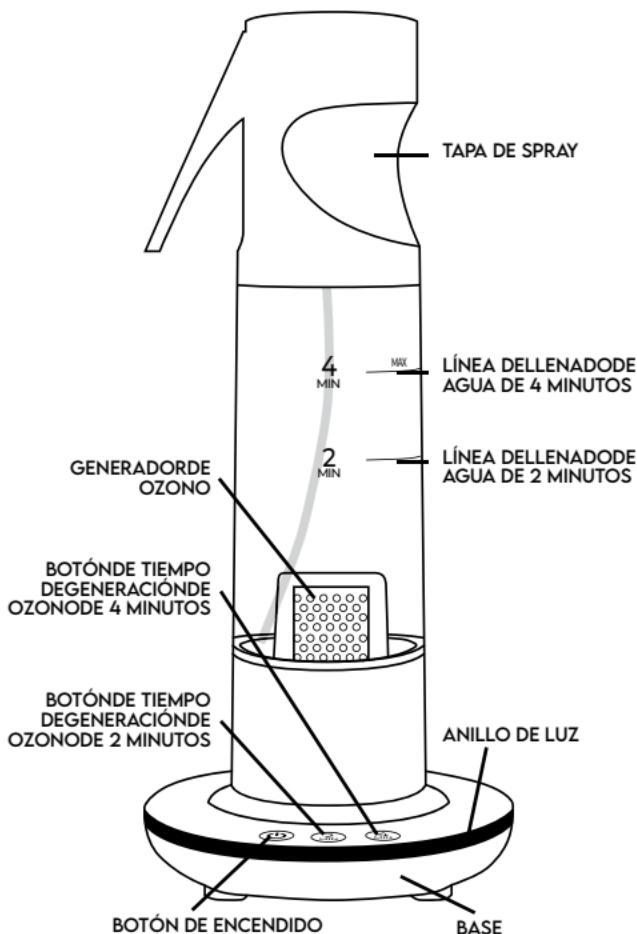
- Es seguro de usar cuando hay mascotas y niños
- Es sencillo, poderoso y efectivo
- Es reutilizable, rellenable y sustentable
- Ahorre dinero y espacio sin desperdiciar plástico
- Probado por terceros para seguridad operativa y efectividad

## INDICADORES LED

• Luz verde parpadeante	<ul style="list-style-type: none"><li>• Generación de ozono en proceso.</li></ul>
• Luz azul permanente	<ul style="list-style-type: none"><li>• La generación de ozono está completa y el rociador está listo para usarse. La luz azul se apagará después de 1 minuto de tiempo de espera.</li><li>• La luz azul se apagará después de 1 minuto de tiempo en espera.</li></ul>

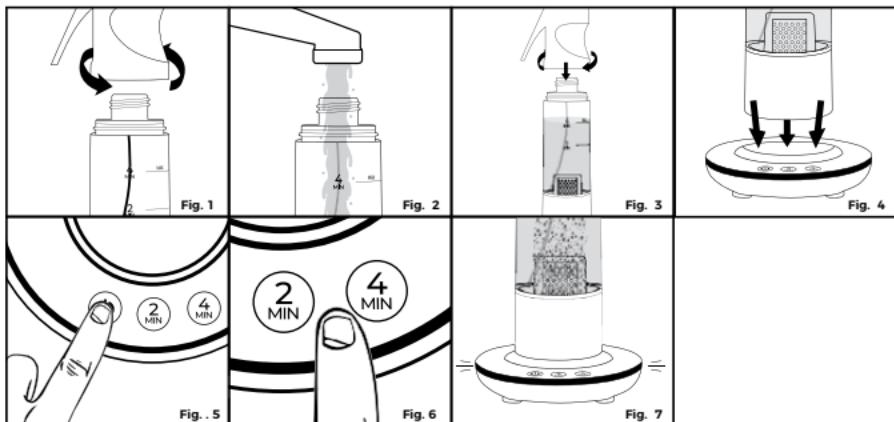


## LIMPIADOR MULTIUSO



# CÓMO UTILIZAR EL DISPOSITIVO

1. Retire la tapa del rociador (Fig. 1).
  2. Llene el tanque de agua hasta la línea de llenado de agua de 2 o 4 minutos (Fig. 2).
  3. Enrosque y asegure la tapa del Rociador (Fig. 3).
  4. Coloque la botella de spray en la base y enchufe la base (Fig. 4).
  5. Presione el botón de encendido (Fig. 5).
  6. Presione el botón de tiempo de generación de ozono deseado (2 minutos o 4 minutos) (Fig. 6).
  7. El anillo de luz y el tanque se iluminarán en verde mientras la generación de ozono está en proceso y el agua comenzará a burbujejar (Fig. 7).
  8. El anillo de luz se iluminará en azul cuando se complete la generación de ozono.
  9. Retire la botella de spray de la base.
  10. Rocíe superficies y objetos para limpiar, desinfectar y desodorizar.
- Rocíe las superficies hasta que estén completamente húmedas y permita que el agua ozonizada repose durante 30 segundos. La superficie debe permanecer visiblemente húmeda durante este período de 30 segundos.
  - PARA mejores resultados, rocíe dentro de los 30 minutos de la generación de ozono.
  - Permita que el agua ozonizada se asiente en la superficie u objeto durante 30 segundos para matar hasta el 99.9% de las bacterias y los virus.
  - Permita que el agua ozonizada se asiente en la superficie u objeto durante 1 minuto para matar hasta el 99.999% de bacterias y virus.
  - Solo deberá usarse agua de la llave en este producto. No funcionará correctamente con agua destilada o purificada.



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
<ul style="list-style-type: none"><li>• No funciona</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No está conectado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte el adaptador a un tomacorriente</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• No se está generando ozono</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El agua ha permanecido estancada en el tanque durante demasiado tiempo</li><li>• Si los botones de generación de ozono se oprimieron en forma exitosa, el agua podría ya estar ozonizada</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vacíe el agua estancada y rellene el tanque con nueva agua de la llave</li><li>• El agua ozonizada está lista para usarse</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• El rociador no está funcionando</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El rociador o su tapa están dañadas</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Póngase en contacto con Relaciones con el Cliente de HoMedics para obtener un reemplazo</li></ul>

## PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿CÓMO SÉ SI EL OZONO SE ESTÁ GENERANDO?

El anillo de luz y el tanque se iluminarán con una luz LED verde parpadeante. En el agua de la llave que está en el tanque se empezarán a ver burbujas. Una vez que la generación de ozono esté completa, el anillo de luz y el tanque se iluminarán de color azul.

### ¿QUÉ PUEDO LIMPIAR, DESINFECTAR Y DESODORIZAR?

El Limpiador Multipropósitos con Ozono fue diseñado para usarse para desinfectar casi cualquier cosa. Úselo para limpiar, desinfectar y desodorizar cualquier superficie u objeto. Para obtener más información sobre cómo funciona la limpieza con ozono, visite [www.homedics/ozone.com](http://www.homedics/ozone.com).

## CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

- Limpie la superficie con un paño suave y húmedo.
- NO use productos químicos agresivos.
- Solo llene este rociador con agua del grifo. No use otros tipos de agua.
- NO use vinagre, sal o cloro en este producto.

# DECLARACIONES DE CONFORMIDAD CON LA FCC Y CON IC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

**NOTA:** HoMedics no se hace responsable de ninguna interferencia de radio o TV causada por modificaciones no autorizadas a este equipo. Tales modificaciones podrían invalidar la facultad del usuario para operar el equipo.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de FCC y CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantías de que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorienta o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y TV para obtener ayuda.

## INFORMACIÓN DE RSS

Este dispositivo cumple con las normas RSS-210 del reglamento IC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL PROVEEDOR DE INFORMACIÓN DE CUMPLIMIENTO

**Descripción del producto:** OZONE CLEAN LIMPIADOR MULTIUSO

**Número de modelo:** SAN-OZ100

**Nombre de la marca:** HoMedics

### Declaración de cumplimiento con la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

### Información de contacto en los EE. UU.

**Compañía:** HoMedics, LLC.

**Dirección:** 3000 N Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390  
8:30 a.m. a 7:00 p.m., hora del Este, de lunes a viernes 1-800-466-3342



## GARANTÍA LIMITADA DE 1-AÑO

HoMedics vende sus productos con la intención de que estén libres de defectos de fabricación y mano de obra por un período de 1 año a partir de la fecha de compra original, con excepción de lo que se indica a continuación. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra en condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a minoristas.

Para obtener el servicio de garantía en su producto HoMedics, comuníquese con un representante de relaciones con el cliente para obtener ayuda. Asegúrese de tener a la mano el número de modelo del producto.

HoMedics no autoriza a nadie, incluyendo, pero no limitado a, minoristas, el comprador posterior del producto de un minorista o los compradores remotos, a obligar a HoMedics en cualquier forma más allá de los términos aquí establecidos. Esta garantía no cubre los daños causados por mal uso o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación incorrecta; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso inapropiado de energía eléctrica/fuente de alimentación; pérdida de alimentación eléctrica; caída del producto; funcionamiento incorrecto o daño de una parte operativa por no proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante; daño al transportarlo; robo; negligencia; vandalismo; o condiciones ambientales; pérdida del uso durante el período en que el producto se encuentre en una instalación de reparación o en espera de partes o de reparación; o cualquier otra condición ajena al control de HoMedics.

Esta garantía sólo es efectiva si el producto se adquiere y se opera en el país en el que ha sido adquirido. Un producto que requiera modificaciones o adaptaciones para que funcione en cualquier otro país que no sea el país para el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no está cubierto por esta garantía.

**LA GARANTÍA PROPORCIONADA EN ESTE DOCUMENTO SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. NO HABRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDAD O DE IDONEIDAD O CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HOMEDICS NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, SECUNDARIOS O ESPECIALES. EN NINGÚN CASO ESTA GARANTÍA PRECISA MAS DE LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE CUALQUIER PARTE O PARTES QUE SE DETERMINE QUE TIENEN ALGÚN DEFECTO EN EL PERÍODO DE VIGÉNCIA DE LA GARANTÍA. NO SE OTORGARÁN REEMBOLSOS SI NO HAY PIEZAS DE RECAMBIO DISPONIBLES PARA MATERIALES DEFECTUOSOS. HOMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE HACER SUSTITUCIONES DE PRODUCTOS EN LUGAR DE REPARACIÓN O REEMPLAZO.**

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, reempacados y/o revendidos, incluyendo pero no limitados a la venta de dichos productos en sitios de subastas en Internet y/o ventas de dichos productos por revendedores de excedentes o a granel. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente en cuanto a los productos o partes de los mismos que sean reparados, reemplazados, alterados o modificados sin el previo consentimiento expreso y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede gozar de derechos adicionales, los cuales pueden variar de un país a otro. Debido a las regulaciones de cada país, algunas de las limitaciones y exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Para obtener más información sobre nuestra línea de productos en EUA visite [www.homedics.com](http://www.homedics.com). Para Canadá, por favor, visite [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

---

### PARA SERVICIO EN EUA

[cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)

De lunes a viernes de 8:30 am -7:00pm  
Hora del este

### PARA SERVICIO EN CANADÁ

[cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)

De lunes a viernes de 8:30 am - 5:00pm  
Hora del este



NEHMEN  
SIE SICH BITTE  
**JETZT EINEN  
MOMENT ZEIT**  
REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT UNTER:  
[www.homedics.com/register](http://www.homedics.com/register)

Ihr Input in Bezug auf dieses  
Produkt ist wertvoll und wird  
uns helfen, die Produkte für Sie  
zu entwickeln, die Sie sich in  
Zukunft wünschen.

**HOMEDICS®**  
**OZONE** **oclean**

**MEHRZWECKREINIGER**

GEBRAUCHSANLEITUNGEN UND GARANTIEINFORMATIONEN

**1 JAHR BESCHRÄNKTE GARANTIE**

SAN-OZ100

# **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

BEI DER BENUTZUNG VON ELEKTROGERÄTEN MÜSSEN JEDERZEIT GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEACHTET WERDEN. DAZU ZÄHLEN:

VOR DEM GEBRAUCH ALLE ANLEITUNGEN LESEN.

## **VORSICHT LEBENSGEFAHR! - BITTE FOLGENDES BEACHTEN, UM**

DIE GEFÄHR EINES STROMSCHLAGES ZU VERRINGERN:

- Das Gerät NICHT dort aufstellen oder aufbewahren, wo es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann.
- Das Gerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen oder fallen lassen.

## **ACHTUNG - BITTE FOLGENDES BEACHTEN, UM DIE GEFÄHR VON VERBRENNUNGEN, BRAND, STROMSCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN ZU VERRINGERN:**

- Dieses Produkt darf NICHT umgebaut werden. Es wurde so konzipiert, dass Ozonwasser nicht austreten können.
- Entfernen Sie das Spritzgerät vom Boden, bevor Sie es mit Leitungswasser füllen.

## **DIESE GEBRAUCHSANLEITUNGEN AUFBEWAHREN**

**VORSICHT - VOR DEM BETRIEB ALLE GEBRAUCHSANLEITUNGEN LESEN.**

- Das Gerät darf NICHT Feuer oder sehr hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Wenn es einer Temperatur von über 130 °C ausgesetzt wird, kann es explodieren.
- Verwenden Sie in diesem Produkt KEIN destilliertes oder gereinigtes Wasser. Verwenden Sie in diesem Produkt NUR Leitungswasser.
- Geben Sie KEIN ätherisches Öl, Essig, Salz oder andere Zusätze in den Wassertank.
- Diese Sprühflasche JEDERZEIT aufrecht und nicht gefüllt lagern. Aus dem Ozongenerator entweicht Luft. Wenn die Flasche auf der Seite liegt, kann sie lecken.

# BESONDERE FUNKTIONSMERKMALE UND SPEZIFIKATIONEN

## REVOLUTIONÄRE OZON-TECHNOLOGIE

Ein elektrolytischer Generator trennt Sauerstoffatome von Wasser ( $H_2O$ ), um Ozon, auch als  $O_3$  bekannt, zu erzeugen. Es ist wissenschaftlich nachgewiesen, dass  $O_3$  als ein natürliches Desinfektionsmittel 99,999% aller Haushaltskeime auf unterschiedlichen Oberflächen und Gegenständen abtötet.

In Wasser gelöstes Ozon ist ein starkes Oxidationsmittel, mit dem erwiesenermaßen effektiv gereinigt, desinfiziert und desodoriert werden kann und das Bakterien und Viren auf DNA-Ebene abtötet. Wenn sich das Ozon verflüchtigt, löst es sich auf sichere Weise wieder in Leistungswasser und Sauerstoff auf. Dieses Produkt ist eine sichere Alternative zu herkömmlichen Haushaltsreinigern, die Giftstoffe und Chemikalien enthalten. Seine Vielseitigkeit ermöglicht seine Verwendung auf Arbeitsoberflächen, Haushaltsgeräten, Nahrungsmitteln, Fensterscheiben, Läufern, in Badezimmern, auf Möbeln, Spielzeug, zum Neutralisieren von Gerüchen und vieles mehr. Einfach füllen, den Zyklus durchlaufen und putzen!

## SICHER

Umweltfreundlich, ungiftig und chemikalienfrei.

## WARUM OZONE CLEAN?

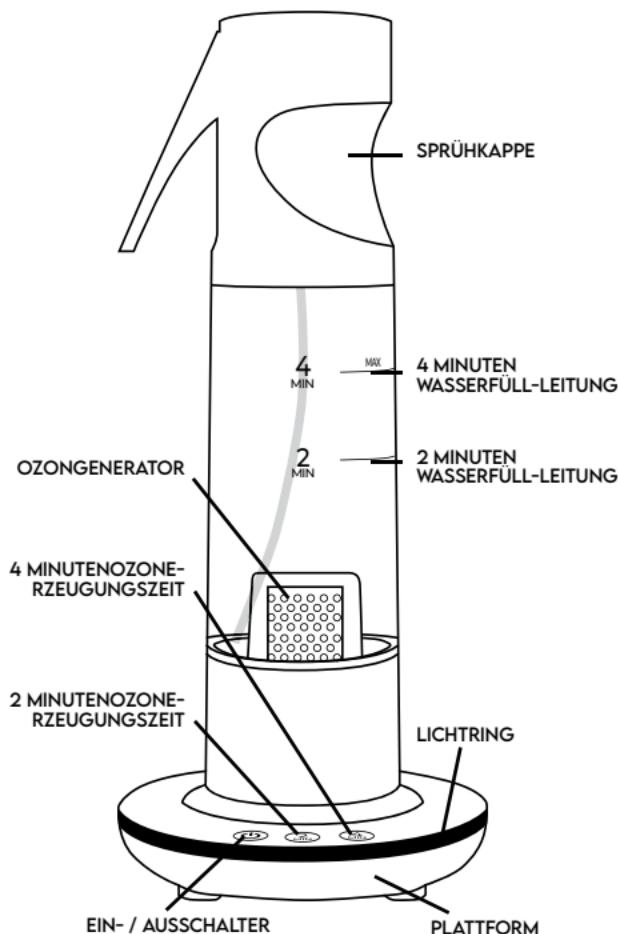
- Sicher Für Haustiere und Kinder
- Einfach, leistungsstark und wirksam
- Wiederverwendbar, nachfüllbar und nachhaltig
- Spart Geld und Platz ohne Plastikmüll
- Durch dritte getestet für Sicherheit und Wirksamkeit

## LED-ANZEIGEN

• Grünes Atmen	• Ozonerzeugung läuft
• Blaues Leuchten	• Ozonerzeugung ist abgeschlossen und der Sprüher kann benutzt werden. Die blaue Leuchte wird nach einer Minute Wartezeit ausgeschaltet.

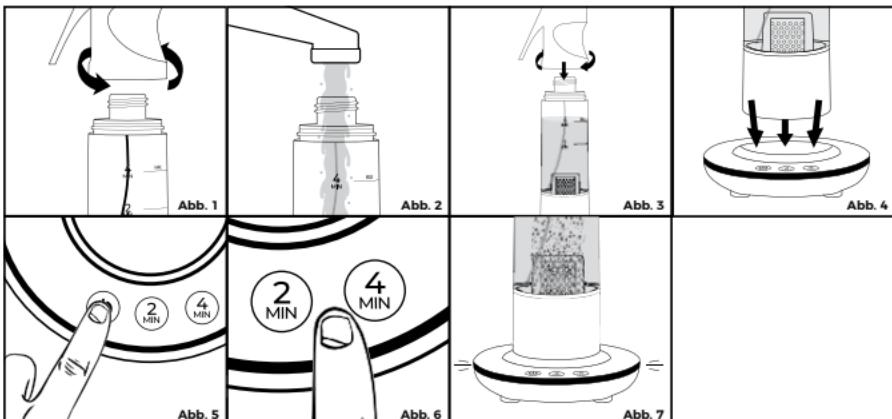


# MEHRZWECKREINIGER



# GEBAUCHSANLEITUNG

1. Entfernen Sie die Sprühkappe (Abb. 1).
  2. Füllen Sie den Wassertank bis zur 2 oder 4 Minuten langen Wasserfüllleitung (Abb. 2).
  3. Sprühkappe aufscreuben und sichern (Abb. 3).
  4. Stellen Sie die Sprühflasche auf den Boden und schließen Sie den Boden an (Abb. 4).
  5. Drücken Sie den Netzschalter (Abb. 5).
  6. Drücken Sie die gewünschte Ozonerzeugungszeit (2 Minuten oder 4 Minuten) (Abb. 6).
  7. Lichtring und Tank leuchten grün, während die Ozonerzeugung läuft, und Wasser beginnt zu sprudeln (Abb. 7).
  8. Der Lichtring leuchtet blau, wenn die Ozonerzeugung abgeschlossen ist.
  9. Sprühflasche vom Boden entfernen.
  10. Sprühen Sie Oberflächen und Gegenstände zum Reinigen, Desinfizieren und Desodorieren.
- **Sprühen Sie die Oberflächen gründlich nass und lassen Sie das ozonisierte Wasser 30 Sekunden lang ruhen. Die Oberfläche sollte während dieser 30 Sekunden sichtbar nass bleiben.**
  - **Für beste Ergebnisse innerhalb von 30 Minuten nach der Ozonerzeugung sprühen.**
  - **Lassen Sie ozonisiertes Wasser 30 Sekunden lang auf der Oberfläche oder dem Gegenstand sitzen, um bis zu 99,9% der Bakterien und Viren abzutöten.**
  - **Lassen Sie ozonisiertes Wasser 1 Minute lang auf der Oberfläche oder dem Gegenstand sitzen, um bis zu 99,999% der Bakterien und Viren abzutöten.**
  - **In diesem Produkt sollte nur Leitungswasser verwendet werden.**  
Mit destilliertem oder aufbereitetem Wasser funktioniert es nicht ordnungsgemäß.



# FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSAUCE	LÖSUNG
<ul style="list-style-type: none"><li>Funktioniert nicht</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nicht angeschlossen</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Den Adapter in eine Wandsteckdose stecken</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Es wird kein Ozon erzeugt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Das Wasser hat zu lange im Behälter gestanden</li><li>Wenn die Ozonerzeugungs-Tasten nacheinander gedrückt werden, kann das Wasser bereits ozonisiert sein</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Das abgestandene Wasser ausgießen und den Behälter mit neuem Leitungswasser füllen</li><li>Ozonisiertes Wasser ist einsatzbereit</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Sprüher funktioniert nicht</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Sprüher oder Sprüherkappe ist beschädigt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Wenden Sie sich an den HoMedics-Kundendienst für einen Ersatz</li></ul>

## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

### WIE WEISS ICH, DASS OZON ERZEUGT WIRD?

Der Leuchtring und der Behälter werden mit einem grünen atmenden LED-Licht beleuchtet. Das Leitungswasser im Behälter fängt an aufzuwallen. Nach Abschluss der Ozonerzeugung leuchten der Leuchtring und der Behälter blau auf.

### WAS KANN ES REINIGEN, DESINFIZIEREN UND DESODORIEREN?

Mit dem Ozone Clean-Mehrzweckreinigungsgerät kann praktisch alles desinfiziert werden. Es kann zum Reinigen, Desinfizieren und Desodorieren aller Oberflächen und Gegenstände benutzt werden. Falls Sie wissen möchten, wie Ozone Clean funktioniert, besuchen Sie bitte [www.homedics/ozone.com](http://www.homedics/ozone.com).

## PFLEGE UND WARTUNG

- Das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.
- KEINE aggressiven Chemikalien verwenden.
- Diesen Sprüher nur mit Leitungswasser füllen. Keine anderen Wassertypen verwenden.
- AUF KEINEN FALL in diesem Produkt Essig, Salz oder Chlor verwenden.

# FCC AND IC STATEMENTS

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb ist unter zwei Bedingungen erlaubt: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss Störungen aufnehmen können, auch wenn sie einen unerwünschten Betrieb zur Folge haben.

**HINWEIS:** HoMedics ist nicht für Radio- oder Fernsehempfangsstörungen verantwortlich, die durch eigenmächtige Veränderungen an diesem Geräts verursacht werden. Diese Veränderungen können dazu führen, dass der Benutzer das Gerät nicht mehr betreiben darf.

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschriften (USA) sowie CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B) (Kanada). Diese Grenzwerte dienen dem Schutz vor schädlichen Störungen, wenn das Gerät in einer Wohnung verwendet wird. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Funkfrequenzenergie ab, die bei unsachgemäßer Installation und Anwendung in Abweichung von der Bedienungsanleitung zu schädlichen Störungen des Funkverkehrs führen kann. Es kann nicht garantiert werden, dass keine Störungen bei bestimmten Installationen auftreten können. Falls dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Ausrichtung oder Standort der Empfangsantenne verändern.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
- Das Gerät an eine Steckdose eines Schaltkreises anschließen, an dem der Empfänger nicht angeschlossen ist.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Rat bitten.

## RSS-INFORMATIONEN

Dieses Gerät entspricht Teil -210 der IC-Vorschriften. Der Betrieb dieses Gerätes muss die folgenden beiden Voraussetzungen erfüllen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss Störungen aufnehmen können, auch wenn sie einen unerwünschten Betrieb zur Folge haben. Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht dem kanadischen ICES-003.

## KONFORMITÄTSERLÄRUNG DES LIEFERANTEN

**Produktbeschreibung:** OZONE CLEAN ESTUCHE DESINFECTANTE

**Modellnummer:** SAN-OZ100

**Handelsname:** HoMedics

**FCC-Konformitätserklärung**

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb ist unter zwei Bedingungen erlaubt: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss Störungen aufnehmen können, auch wenn sie einen unerwünschten Betrieb zur Folge haben.

## US-Kontaktinformationen

**Unternehmen:** HoMedics LLC

**Adresse:** 3000 N Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390

**8.30 Uhr - 19.00 Uhr US-Ostküstenzeit, Montag - Freitag +800-466-3342**



## 1 JAHR BESCHRÄNKTE GARANTIE

HoMedics verkauft seine Produkte mit der Absicht, dass mit Ausnahme des Nachstehenden für 1 Jahr ab Datum des ursprünglichen Kaufs keinerlei Material- oder Verarbeitungsmängel auftreten werden. HoMedics garantiert, dass seine Produkte unter der Bedingung von normaler Nutzung und Pflege keine Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen werden. Diese Garantie gilt nur für Kunden und nicht für Einzelhändler.

Wenden Sie sich bitte an einen Kundendienstvertreter für Garantieleistungen in Bezug auf Ihr HoMedics-Produkt. Halten Sie bitte die Modell-Nr. des Produkts bereit.

HoMedics beugt niemanden, einschließlich Einzelhändler, nachfolgende Verbraucher, die das Produkt vom Einzelhändler gekauft haben, oder Fernkäufer, HoMedics in irgendeiner Form über die hier beschriebenen Bedingungen hinaus zu verpflichten. Diese Garantie gilt nicht im Fall einer unsachgemäßen oder missbräuchlichen Verwendung, eines Unfalls, bei Anbringung eines unzulässigen Zubehörteils, Veränderung des Produkts, fehlerhafter Installation, unbefugten Reparaturen oder Veränderungen, unsachgemäßem Gebrauch des Netzteils, Stromausfall, Fallenlassen des Produkts, Fehlfunktion oder Beschädigung eines Betriebssteils auf Grund der Unterlassung der vom Hersteller empfohlenen Wartung, Transportschäden, Diebstahl, Vernachlässigung, Vandalismus oder Umweltbedingungen, Nutzungsausfall, während sich das Produkt in einer Reparaturwerkstatt befindet oder anderweitig auf Ersatzteile oder eine Reparatur gewartet wird, oder sonstiger Umstände, die sich HoMedics Einfluss entziehen.

Diese Garantie gilt nur, wenn das Produkt in dem Land gekauft und betrieben wird, in dem es gekauft wurde. Diese Garantie gilt nicht für ein Produkt, das verändert oder angepasst werden muss, um es in einem anderen Land und nicht in dem Land, für das es entwickelt, hergestellt, genehmigt und/oder zugelassen wurde, betreiben zu können, oder für Produktreparaturen, die durch diese Veränderungen beschädigt wurden.

**DIE HIERMIT GEWÄHRTE GARANTIE IST EINE AUSSCHLIESSLICHE UND EXKLUSIVE GARANTIE. ES GIBT KEINE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH STILLSCHWEIGENDER ZUSICHERUNGEN ALLGEMEINER GEBAUCHSTAUGLICHKEIT ODER GEWÄHRLEISTUNGEN DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER SONSTIGE VERPFLICHTUNGEN DES UNTERNEHMENS IN BEZUG AUF DIE PRODUKTE, FÜR DIE DIESE GARANTIE GILT. HOMEDICS IST FÜR KEINE ZUFÄLLIGEN, FOLGE- ODER BESONDEREN SCHÄDEN VERANTWORTLICH. DIESE GARANTIE ERFORDERT LEDIGLICH DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ EINES TEILS ODER VON TEILEN, DAS/DIE WÄHREND DER GÜLTIGKEITSDAUER DER GARANTIE ALS MANGELHAFT BEFUNDEN WERDEN. ES ERFOLGEN KEINE RÜCKERSTATTUNGEN. FALLS ERSATZTEILE FÜR MANGELHAFTE MATERIALIEN NICHT VERFÜGBAR SIND, BEHALT SICH HOMEDICS DAS RECHT VOR, ANSTELLE EINER REPARATUR ODER EINES AUSTAUSCHS EIN PRODUKT MIT EINEM ANDEREN PRODUKT ZU ERSETZEN:**

Diese Garantie gilt nicht für den Kauf von geöffneten, gebrauchten, reparierten, neu verpackten und/oder neu versiegelten Produkten einschließlich Verkauf derartiger Produkte auf Internetauktion-Websites und/oder Verkauf derartiger Produkte durch Restpostenhändler oder Großanbieter. Alle Gewährleistungen und Garantien erlösen unverzüglich für Produkte oder Produktteile, die ohne vorherige ausdrückliche sowie schriftliche Genehmigung von HoMedics repariert, ausgetauscht, verändert oder modifiziert wurden.

Diese Garantie stattet Sie mit bestimmten Rechten aus. Unter Umständen haben Sie je nach Land weitere Rechte. Auf Grund von Vorschriften einzelner Länder treffen unter Umständen die obigen Beschränkungen und Ausschlüsse auf Sie nicht zu.

Für weitere Informationen über unser Sortiment in den USA besuchen Sie bitte [www.homedics.com](http://www.homedics.com). Für Kanada besuchen Sie bitte [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

### FÜR SERVICE IN DEN USA

cservice@homedics.com

8.30 Uhr - 19.00 Uhr US-Ostküstenzeit  
Montag - Freitag  
+800-466-3342

### FÜR SERVICE IN KANADA

cservice@homedicsgroup.ca

8.30 Uhr - 17.00 Uhr kanadische Ostküstenzeit  
Montag - Freitag  
+888-225-7378

©2020 HoMedics, LLC. Alle Rechte vorbehalten. HoMedics ist ein eingetragenes Warenzeichen von HoMedics, LLC. Vertrieb durch HoMedics, LLC, 3000 N Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390

IB-SAN0Z100  
Hergestellt in China



SI  
PREGA DI

REGISTRARE IL PRODOTTO ORA A:

[www.homedics.com/register](http://www.homedics.com/register)

I commenti degli utenti su questo prodotto sono molto apprezzati e ci aiutano a creare prodotti che rispondono alle loro esigenze.

HOMEDICS®  
ZONE OCLEAN

## DETERGENTE MULTIUSO

MANUALE PER L'USO E GARANZIA

GARANZIA LIMITATA DI 1 ANNO

SAN-OZ100

# **IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

QUANDO SI USANO PRODOTTI ELETTRICI, SI DEVONO SEMPRE SEGUIRE LE PRECAUZIONI DI BASE, CHE INCLUDONO:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

## **PERICOLO - PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA:**

- NON collocare o conservare questo prodotto in punti dove possa cadere in una vasca da bagno o in un lavandino.
- NON immergere l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi.

## **AVVERTENZA - PER RIDURRE IL RISCHIO DI USTIONI, SCOSSA ELETTRICA O INFORTUNI:**

- NON tentare di modificare questo prodotto. È stato progettato per contenere acqua di ozono.
- Rimuovere lo spruzzatore dalla base prima di riempire con acqua di rubinetto.

## **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

## **ATTENZIONE - SI PREGA DI LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO.**

- Proteggere il dispositivo da fiamme aperte o temperatura eccessiva. L'esposizione a fiamme aperte o temperatura di oltre 265°F (129°C) potrebbe causare un'esplosione.
- NON usare acqua distillata o purificata in questo prodotto. Usare ESCLUSIVAMENTE acqua di rubinetto in questo prodotto.
- NON aggiungere olio essenziale, aceto, sale o qualsiasi altro additivo al serbatoio d'acqua.
- Conservare SEMPRE il flacone spray in posizione verticale e vuoto. Il generatore d'ozono libera aria e potrebbe causare fuoriuscite dal flacone se appoggiato sul lato.

# CARATTERISTICHE E SPECIFICHE UNICHE

## TECNOLOGIA A BASE DI OZONO RIVOLUZIONARIA

Un generatore elettrolitico utilizza elettricità per separare gli atomi di ossigeno dall'acqua ( $H_2O$ ) creando ozono, anche detto  $O_3$ . È stato dimostrato scientificamente che l' $O_3$  è un disinettante naturale e distrugge fino al 99,999% dei germi di casa su diverse superfici e oggetti.

L'ozono acquoso è un forte agente ossidante che ha dimostrato di essere in grado di pulire e sterilizzare distruggendo batteri e virus a livello di DNA. Una volta dissipato, l'ozono viene riconvertito sicuramente in acqua di rubinetto e ossigeno. Questo prodotto è un'alternativa sicura ai detergenti domestici tradizionali che contengono prodotti tossici e chimici. La sua versatilità ne consente l'uso su banconi, elettrodomestici, cibo, finestre, tappeti, bagni, mobili, giocattoli, cattivi odori a molto altro. Basta riempire, completare il ciclo e pulire!

## SICURO

Il blocco di sicurezza assicura che il dispositivo possa essere usato solamente quando la cerniera è completamente chiusa e la linguetta della cerniera è collocata magneticamente nella posizione di attivazione.

## PERCHÉ PULISCE L'OZONO?

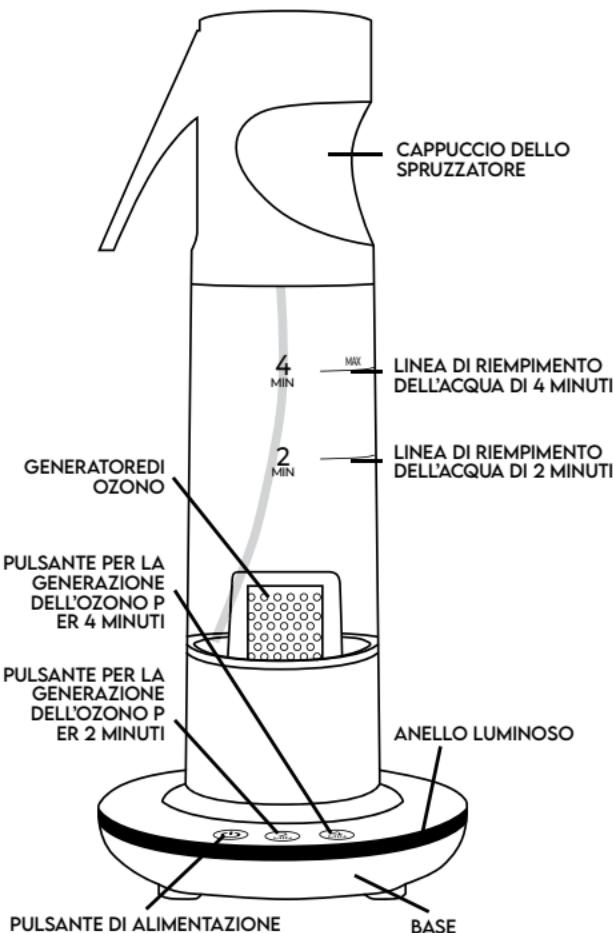
- Uso sicuro attorno ad animali e bambini
- Facile, potente ed efficace
- Riutilizzabile, riempibile ed ecosostenibile
- Collaudato da un ente indipendente per sicurezza ed efficacia

## SPIE LED

• Illuminazione verde respiro	• Generazione di ozono in corso.
• Illuminazione blu	• Generazione di ozono completa e spruzzatore pronto per l'uso. La luce blu si spegne dopo 1 minuto di standby.

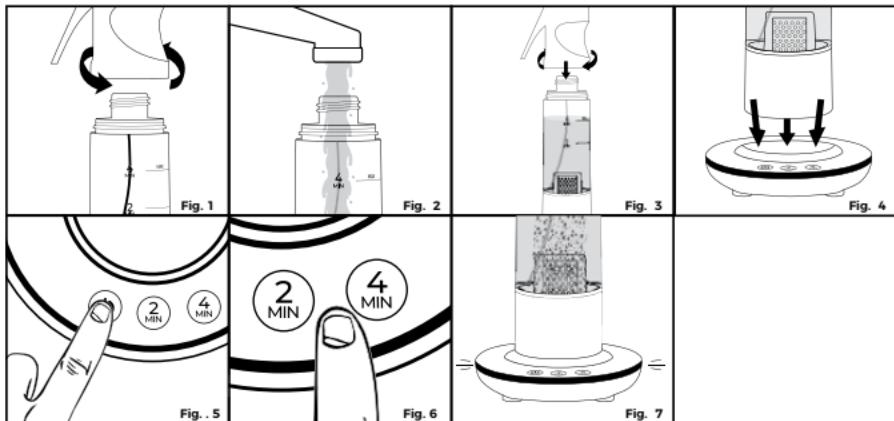


## DETERGENTE MULTIUSO



# USO

1. Rimuovere il tappo dello spruzzatore (Fig. 1).
  2. Riempire il serbatoio dell'acqua fino alla linea di riempimento dell'acqua di 2 o 4 minuti (Fig. 2).
  3. Avvitare e fissare il tappo dello spruzzatore (Fig. 3).
  4. Collegare il flacone spray sulla base e collegare la base (Fig. 4).
  5. Premere il pulsante di accensione (Fig. 5).
  6. Premere il pulsante desiderato per la generazione dell'ozono (2 minuti o 4 minuti) (Fig. 6).
  7. L'anello luminoso e il serbatoio si illuminano di verde mentre è in corso la generazione dell'ozono e l'acqua inizia a bolle (Fig. 7).
  8. L'anello luminoso si illumina di blu quando la generazione di ozono è completa.
  9. Rimuovere il flacone spray dalla base.
  10. spruzzare superfici e oggetti per pulire, igienizzare e deodorare.
- Spruzzare le superfici fino a completa bagnatura e lasciare riposare l'acqua ozonizzata per 30 secondi. La superficie dovrebbe rimanere visibilmente bagnata durante questo periodo di 30 secondi.
  - PER risultati ottimali, spruzzare entro 30 minuti dalla generazione dell'ozono.
  - Lasciare riposare l'acqua ozonizzata sulla superficie o sull'oggetto per 30 secondi per uccidere fino al 99,9% di batteri e virus.
  - Lasciare riposare l'acqua ozonizzata sulla superficie o sull'oggetto per 1 minuto per uccidere fino al 99,999% di batteri e virus. accensione.
  - Usare solamente acqua di rubinetto in questo prodotto. Non funzionerà correttamente con acqua distillata o purificata.



# SOLUZIONE DI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
<ul style="list-style-type: none"><li>• Non funziona</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non inserito in rete</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inserire l'adattatore in una presa murale</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nessuna generazione di ozono</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Acqua stagnante nel serbatoio per troppo tempo</li><li>• Se i pulsanti della generazione di ozono sono stati premuti successivamente, l'acqua potrebbe essere già ozonizzata.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Svuotare l'acqua stagnante e riempire il serbatoio con acqua di rubinetto fresca</li><li>• L'acqua ozonizzata è pronta per l'uso</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Lo spruzzatore non funziona</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spruzzatore o cappuccio dello spruzzatore danneggiato</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rivolgersi al Reparto Relazioni con i consumatori HoMedics per la sostituzione</li></ul>

## DOMANDE PIÙ FREQUENTI

### COME SI FA A SAPERE SE SI STA GENERANDO OZONO?

L'anello luminoso e il serbatoio si illuminano di una luce LED verde respiro. L'acqua di rubinetto nel serbatoio formerà bolle visibili. Una volta completata la generazione di ozono, l'anello di luce e il serbatoio si illumineranno di blu.

### CHE COSA POSSO PULIRE, STERILIZZARE E DEODORARE?

Il Pulitore multiuso Ozone Clean è previsto per sterilizzare praticamente qualsiasi cosa. È possibile usarlo per pulire, sterilizzare e deodorare qualsiasi superficie o oggetto. Per maggiori informazioni su come funziona Ozone Clean, visitare [www.homedics/ozone.com](http://www.homedics/ozone.com).

## CURA E MANUTENZIONE

- Pulire la prodotto con un panno morbido, inumidito.
- NON usare prodotti chimici forti.
- Riempire questo spruzzatore solamente con acqua di rubinetto. Non usare altri tipi d'acqua.
- NON usare aceto, sale o cloro in questo prodotto.

# DICHIARAZIONI FCC E IC

Questo dispositivo è conforme alla Part 15 delle FCC Rules Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve essere in grado di accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

**NOTA:** HoMedics non è responsabile per interferenze radio o TV causate da alterazioni non autorizzate di questo apparecchio. Tali alterazioni potrebbero inficiare l'autorità dell'utente di usare l'attrezzatura.

**NOTA:** questo apparecchio è stato sottoposto a test e trovato conforme ai limiti dei dispositivi digitali di classe B, ai sensi della Part 15 delle FCC Rules e CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B). Questi limiti sono previsti per assicurare una ragionevole protezione dalle interferenze dannose in installazioni residenziali. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia di radio frequenza e, se non installato conformemente alle istruzioni, può causare dannose interferenze alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi sono garanzie che le interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se questo apparecchio causa dannose interferenze alla ricezione di radio e televisione, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a tentare di correggere l'interferenza da in uno o più dei seguenti modi:

- Riorientare o spostare l'antenna del dispositivo ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il dispositivo ricevente.
- Collegare l'apparecchio a una presa o un circuito elettrico diverso da quello a cui è connesso il dispositivo ricevente.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.

## INFORMAZIONI RSS

Questo dispositivo è conforme alla RSS-210 delle IC Rules. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve essere in grado di accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato. Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alla normativa canadese ICES-003.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DEL FORNITORE

**Descrizione del prodotto:** OZONE CLEAN DETERGENTE MULTIUSO

**Numeri di modello:** SAN-OZ100

**Nome depositato:** HoMedics

**Dichiarazione di conformità FCC**

Questo dispositivo è conforme alla Part 15 delle FCC Rules Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve essere in grado di accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

**Informazioni di contatto degli Stati Uniti**

**Azienda:** HoMedics LLC

**Indirizzo:** 3000 N Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390

**Dalle 8:30 alle 17:00 Fuso orario della costa orientale degli Stati Uniti da Lunedì a Venerdì 1-800-466-3342**



## GARANZIA LIMITATA DI 1 ANNO

HoMedics vende i suoi prodotti con l'intenzione che siano privi di difetti di fabbricazione e lavorazione per un periodo di 1 anno dalla data dell'acquisto originale, tranne come indicato qui di seguito.

HoMedics garantisce che i suoi prodotti sono privi di difetti di materiali e fabbricazione in normali condizioni d'uso e manutenzione. Questa garanzia si estende solo ai consumatori e non ai rivenditori.

Per ottenere il servizio di garanzia sul prodotto HoMedics, rivolgersi al rappresentante del servizio Relazioni con i consumatori per assistenza. Assicurarsi di avere a portata di mano il numero di modello del prodotto, se disponibile.

HoMedics non autorizza nessuno, fra cui, ma non a titolo limitativo, i Rivenditori, il successivo acquirente del prodotto da un Rivenditore, i acquirenti remoti, a imporre obblighi a HoMedics in alcun modo oltre i termini qui definiti. Questa garanzia non copre danni causati da uso diverso dal previsto o maltrattamento; collegamento di qualsiasi accessorio non autorizzato; alterazione del prodotto; installazione impropria; riparazioni o modifiche non autorizzate; uso improprio di alimentatori; interruzione di corrente; prodotto caduto; malfunzionamento o danni di una parte causati dalla mancata esecuzione della manutenzione raccomandata dal produttore; danni durante il trasporto; furto; negligenza; vandalismo; o condizioni ambientali; mancato utilizzo quando il prodotto si trova presso una struttura di riparazioni o in attesa di parti o riparazione; o qualsiasi altra condizione al di là del controllo di HoMedics.

Questa garanzia è valida solamente se il prodotto è acquistato e usato nel paese nel quale è stato acquistato. Un prodotto che richiede modifiche o adattamenti per il funzionamento in un paese diverso da quello per il quale è stato progettato, fabbricato, approvato, e/o autorizzato, o la riparazione di prodotti danneggiati da tali modifiche non sono coperti da questa garanzia.

LA GARANZIA QUI FORNITA È UNICA ED ESCLUSIVA. NON VI SARANNO ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE, FRA CUI QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE O QUALSIASI ALTRÒ OBBLIGO DA PARTE DELL'AZIENDA RELATIVAMENTE A PRODOTTI COPERTI DA QUESTA GARANZIA. HOMEDICS NON SARÀ RESPONSABILE PER DANNI INCIDENTALI, CONSEQUENZIALI O SPECIALI. QUESTA GARANZIA PREVEDE ESCLUSIVAMENTE LA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DI QUALSIASI PARTE O PARTI DIFETTOSO ENTRO IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA. NON SARANNO EROGATI RIMBORSI SE LE PARTI DI RICAMBIO PER I MATERIALI DIFETTOSI NON SONO DISPONIBILI. HOMEDICS SI RISERVA IL DIRITTO DI FORNIRE ALTRI PRODOTTI AL POSTO DELLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE.

Questa garanzia non include l'acquisto di prodotti aperti, usati, riparati, reimballati e/o risigillati, fra cui, ma non a titolo esclusivo la vendita di tali prodotti su siti di aste internet e/o vendite di tali prodotti da rivenditori di ecedenze o all'ingrosso. Qualsiasi e tutte le garanzie saranno immediatamente inficate per qualsiasi prodotto o le relative parti che siano stati riparati, sostituiti, alterati o modificati, senza il previo consenso espresso scritto di HoMedics.

Questa garanzia concede diritti legali specifici. Possono esservi altri diritti a seconda del paese. A seguito dei regolamenti dei paesi individuali, alcune delle limitazioni ed esclusioni di cui sopra possono non essere applicabili a casi particolari.

Per maggiori informazioni sulla nostra linea di prodotti negli Stati Uniti, visitare [www.homedics.com](http://www.homedics.com). Per il Canada, si prega di visitare [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

---

### PER ASSISTENZA NEGLI USA

cservice@homedics.com

Dalle 8:30 alle 19:00 Fuso orario della costa  
orientale degli Stati Uniti da Lunedì a Venerdì  
1-800-466-3342

### PER L'ASSISTENZA IN CANADA

cservice@homedicsgroup.ca

Dalle 8:30 alle 17:00 Fuso orario della costa  
orientale degli Stati Uniti da Lunedì a Venerdì  
1-888-225-7378